

## QR-Code 資料

編號 51 苦 棟

學名：*Melia azedarach*

科名：楝科

別名：苦棟、苦苓、棟樹。

**形態特徵：**落葉喬木。葉 2~3 回奇數羽狀複葉，羽片 3~4 對，對生或互生，小葉亦 3~4 對，卵形或披針形，先端尖銳，基部歪斜，全緣、鋸齒緣或不整齊分裂，長 3~8 cm。圓錐花序，花淡紫色，花萼短，5 裂，花瓣 5 枚為多。雄蕊筒紫黑色，與花瓣同長；花蕊 10。核果橢圓形，熟時淡黃或黃褐色，內果皮木質化，變成一堅核，核再分成六室，每室有種子一粒。

**生態分布：**臺灣原生種，陽性樹種，臺灣平地或山麓之河床沖積地或荒地常見其天然生長；分布中國大陸、印度及日本。

**胸高直徑：**134 公分；**樹高：**13.1 公尺。

**樹冠涵蓋面積：**330 平方公尺。

**所在位置：**苗栗市水流娘段 209 地號；**座標：**X：231428, Y：2714033

**製作告示牌日期：**109(2020)年 2 月。

**應用：**苦棟花與葉同開於晚春，滿樹紫花，非常美觀。果實熟後呈金黃色，即所謂"金鈴子"，果熟時黃葉落盡，滿樹金鈴，艷陽照射下，金光閃爍，極為耀眼。苦棟是環孔材，木材紋理雅緻美觀，材質良好，可作為建材，適合家具，箱櫃尤佳，有防蟲效果；苦棟的根、皮及種子均可入藥，由於其皮及種子味苦，故俗稱「苦棟或苦苓」，為驅蛔蟲良藥。生長迅速，是荒山造林的優良樹種。

### 苗栗縣政府製

與該苦棟樹相關的庶民生活與歷史

苗栗市水流娘段 209 地號-苦棟

樹木胸高直徑 134 公分，1.5 公尺處以下有空洞，內長一株鵝掌藤。3 分岔中之西方枝條腐朽較嚴重，嚴重傾斜有壓毀鋼架之虞，土地所有人謝發淵(52 年次)原先欲以支柱支撐該分枝，但得不到水流娘的同意而作罷，乃使用一鋼索將其與中央健壯枝條牽引住以免倒下，東方枝條亦腐朽較嚴重，尾端近民宅，謝先生希望縣府既已將該樹列入保育老樹，是否請樹醫生或專家前來診斷健康狀況，並尋求治療之道。

土地所有人謝發淵，每天早晚均前來上香奉茶，平時祭祀人不多，初二、十六之祭祀人數較多，附近商家為多，居住於附近之長者或工作之餘有空閒時，會相邀於樹下聊天，談天說地，並無「陰廟」的忌諱，留下歡樂的記憶。

石室祠，祠室規格比一般為大，且有內外埕，後方之化胎為水泥地，馬背氏屋脊具雕花，底座石板有前、後 2 塊拼成，尺寸約略接近，左右長 146 公分×前後 74 公分×厚 8.6 公分，左右山牆石板有前、後 2 塊拼成，前面長 74 公分×厚

13.6 公分×高 142 公分，後面長 50 公分×厚 13.6 公分×高 142 公分，屋後壁仍是上、下 2 塊石板拚成，前、後屋簷左右長 149 公分×前後 77 公分×厚 10 公分，金屬天神爐，案桌石板左右長 96 公分×前後 89 公分×厚 8 公分。祠門聯：「水到汪洋分左右，流來砥柱作乾坤」，祠室內埋有石質神位牌，「水流娘之神位」，前置神像，祠室內埋門聯：「散失精神猶幸芳名傳澤畔，超生苦海共明煙祀永河洲」(註：散、煙為喘摩字)，香爐為石質，插有數支紙質金花，木質薦盒置 3 茶杯，在水泥金銀爐旁有舊石質香爐(信士朱菊妹敬獻)與石質薦盒。

現在水流娘的地名，是紀念纏足婦人屍體被洪水漂流至該地而來，因此命名為「水流娘」，這個名稱流傳至今，已有百餘年，但其真實性無從查考，年輕一輩聽起這些神奇流傳故事，頗感新鮮。

依中華日報 民國 65 年 5 月 21 日第 8 版 記者葉蒼秀對於水流娘傳說的採訪報導摘要如下：

後龍溪過去常發生洪水氾濫，相傳是約於光緒-11-年(-1885-)，現在的水流娘，之前是後龍溪高灘地點。在醫生、助產士缺乏，醫藥不發達的年代，有位纏足的婦人，每天持著一個小籬筐，下鄉為嬰孩治病的「先母婆」，有一年的洪水期，這位纏足的婦人，就在洪水期於後龍溪上游不知何處，竟被洪水溺斃，其屍體隨洪水流浮於現在水流娘沙灘地點，始被人發現，並為好心人埋葬於此沙灘，水流娘之地名於是流傳。

嗣後，這位纏足婦人埋葬地點，每至夜晚或深夜，其靈魂顯現，穿的是全套白色衣服纏足的婦人，當被人發現後，但至水流娘埋葬處則突然不見。據說：日據時期住在銅鑼鄉中平村，當時任職日本巡查(警察)的葉萬全、任職教師的劉善元，深夜由苗栗市區步行回家，途經該地時，都曾隱約看見穿著全身白衣服纏足婦人顯靈，然至現在水流娘地點則不見蹤影。

當時(民國 65 年)住水流娘龜山大橋南端，一位 75 歲老婆婆周林玉妹說：由她記憶，由上一輩長者說過，過去未建小廟前，是放置 3 塊大石頭，因為，深夜有人看見纏足婦人「顯身」，但至該 3 塊石頭附近即不復見，之後陸續有人在石頭上點香膜拜，並放置很多用紙做的繡球花，放置該處祭拜，現在水流娘已興建一座石室型的土地廟形式水流娘小廟。

嗣後，住在附近的居民劉善元、謝阿敦等人士，便發現自建廟以後，纏足婦人「顯身」的神奇故事，則消聲匿跡，這座石板水流娘小廟，約於日治大正初年(-1911-)建造，期間在日治昭和 10 年(1935)發生大地震時，一度被損壞，奇怪的是小廟宇石板柱被震裂，最頂端的石板則未塌下，周林玉妹老婆婆說真是「奇跡」。



照片 1：苦楝樹位於水心宮後方



照片 2：腐朽空洞內長一株鵝掌藤



照片 3：石室祠極為精緻華麗



照片 4：2~3 回奇數羽狀複葉



照片 5：果熟時黃葉落盡，滿樹金鈴

#### 參考文獻

葉蒼秀。1976。中華日報 民國 65 年 5 月 21 日第 8 版。